



Rezūm™ Léčba vodní parou

Vaše trpělivost je při léčbě vodní párou Rezūm klíčová. Čas bude po celou dobu rekonvalescence vašim společením k dosažení trvalého pohodlí a dlouhodobých výsledků.



Ovládněte svou zvětšenou prostatu

Zatímco se bude ošetřená oblast v průběhu následujících měsíců hojit, příznaky se budou postupně zmírňovat. Výrazné zlepšení močových symptomů však můžete očekávat již za **2 týdny**.⁷

... k běžným aktivitám se může vrátit většina pacientů **během několika dní** po zákroku. Úlevu od příznaků většinou pocítíte **během 3 měsíců**.

91% pacientů je s výsledky spokojeno.

94% bylo celkově spokojeno.

97% by terapii doporučilo přáteli.^{11*}

Vaše životní pohoda je naší prioritou. Boston Scientific vám proto poskytne podporu a poradenství, kdykoli budete potřebovat.

* Studie provedená v jednom centru s 255 pacienty v průběhu 4 let.



Naskenujte QR kód a **zjistěte** o léčbě vodní párou **více** informací.

Všechny léčebné metody s sebou nesou určitá rizika. Systém Rezūm™ je určen ke zmírnění příznaků a potíží spojených s benigní hyperplazií prostaty a ke zmenšení objemu prostatické žlázy. Je indikován u mužů s objemem prostaty ≥ 30 cm³. Systém Rezūm™ je rovněž indikován k léčbě prostaty s hyperplazií centrální zóny a/nebo středního laloku. Potenciální rizika zahrnují mimo jiné bolestivé močení („dysurii“), krev v moči („hematurii“), krev ve spermatu („hematospermii“), snížení ejakulačního objemu, podezření na zánět močových cest a časté močení, retenci moči nebo nucení na močení. Než se rozhodnete pro jakoukoli možnost léčby, měli byste se poradit se svým lékařem o výhodách a rizicích.

Obsah této brožury má pouze informativní charakter a nejedná se o lékařské doporučení a neměl by být používán ke stanovení lékařské diagnózy. Boston Scientific důrazně doporučuje konzultovat všechny záležitosti týkající se vašeho zdraví nebo řešení jakýchkoli klinických/lékařských otázek s vaším lékařem.

Všechny obrázky jsou vlastnictvím společnosti Boston Scientific. Všechny ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků. UPOZORNĚNÍ: Zákon omezuje prodej těchto výrobků jen lékařům.

Indikace, kontraindikace, varování a návod k použití naleznete na štítku každého produktu, nebo na adrese www.IFU-BSCL.com. Zobrazené produkty slouží pouze k informačním účelům a v některých zemích nemusí být schváleny nebo určeny k prodeji.

URO-1704302-AB

1. Westwood J, Geraghty R, Jones P, et al. Rezūm: a new transurethral water vapour therapy for benign prostatic hyperplasia. *Ther Adv Urol.* 2018;10(11):327-333. 2. Gravas S, Cornu JN, Gucci M, et al. EAU Guidelines on Non-Neurogenic Male Lower Urinary Tract Symptoms (LUTS), incl. Benign Prostatic Obstruction (BPO). Available at: <https://d56bochluxqnz.cloudfront.net/documents/full-guideline/EAU-Guidelines-on-Non-Neurogenic-Male-LUTS-2022.pdf> [Accessed November 2023]. 3. McVary KT, Gittelman MC, Goldberg KA, et al. Final 5-Year Outcomes of the Multicenter Randomized Sham -Controlled Trial of a Water Vapor Thermal Therapy for Treatment of Moderate to Severe Lower Urinary Tract Symptoms Secondary to Benign Prostatic Hyperplasia. *J Urol.* 2021;206(3):715-724. 4. Mynderse L, Hanson D, Robb RA, et al. Rezūm System Water Vapor Treatment for Lower Urinary Tract Symptoms/Benign Prostatic Hyperplasia: Validation of Convective Thermal Energy Transfer and Characterization with Magnetic Resonance Imaging and 3-Dimensional Renderings. *Urology.* 2015;86 (1):122-127. 5. NHS. Urinary Catheter. Available at: <https://www.nhs.uk/conditions/urinary-catheters/> [Accessed November 2023]. 6. Urology Partners. Rezūm treatment for BPH (benign prostatic hyperplasia). Information for patients, relatives and carers. Available at: <https://www.urologypartners.co.uk/repository/originals/UP%20Rezūm%20patient%20procedure%20information%20leaflet%20FINAL%20for%20website.pdf> [Accessed November 2023]. 7. McVary KT, Gange SN, Gittelman MC, et al. Minimally Invasive Prostate Convective Water Vapor Energy Ablation: A Multicenter, Randomized, Controlled Study for the Treatment of Lower Urinary Tract Symptoms Secondary to Benign Prostatic Hyperplasia. *J Urol.* 2016;195(5):1529-1538. 8. NICE. Rezūm for treating lower urinary tract symptoms secondary to benign prostatic hyperplasia. [Medical technologies guidance 49]. Available at: <https://www.nice.org.uk/guidance/mtg49> [Accessed November 2023]. 9. McVary KT, Rogers T, Roehrborn CG. Rezūm Water Vapor Thermal Therapy for Lower Urinary Tract Symptoms Associated With Benign Prostatic Hyperplasia: 4-Year Results From Randomized Controlled Study. *Urology.* 2019;126:171-179. 10. McVary KT, El-Arabi A, Roehrborn CG. Preservation of Sexual Function 5 Years After Water Vapor Thermal Therapy for Benign Prostatic Hyperplasia. *Sex Med.* 2021;9(6):100454. 11. Mooney R, Goldberg K, Wong D, et al. Convective Radio Frequency Thermal Therapy for Treatment of Benign Prostatic Hyperplasia: Single Office Experience with 255 Patients over 4 Years. *Urol Pract.* 2020;7 (1):28-33.

Do České republiky přináší

SurgiCare
efektivní chirurgická řešení

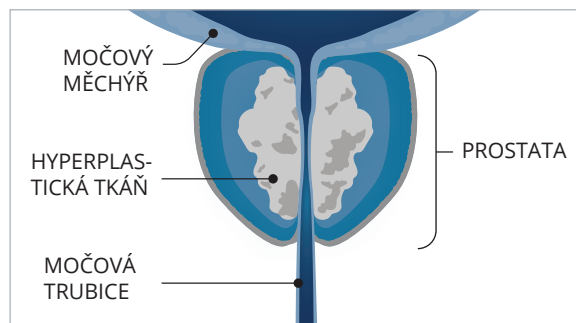
**Boston
Scientific**
Advancing science for life™

www.bostonscientific.eu
© 2024 Boston Scientific Corporation nebo její přidružené společnosti. Všechna práva vyhrazena.

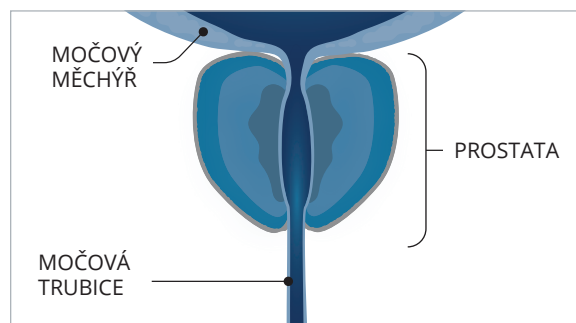
IDINURO25029EA

REZŮM LÉČBA VODNÍ PÁROU

PŘEDTÍM



POTOM



Podstoupil jste minimálně invazivní zákrok s použitím páry přivedené přes močovou trubici.¹

Obtěžující příznaky způsobuje nadbytečná tkáň zvětšené prostaty. Systém RezŮm využívá energii vodní páry k cílenému ošetření, během kterého je pára aplikována přímo do této nadbytečné tkáně. Přirozeným procesem hojení se potom ošetřená tkáň postupně vstřebává, a tím se objem prostaty zmenší a příznaky odezní.¹⁻⁴

Po zákroku může být nutné zavést močový katetr. Váš lékař rozhodne, jak dlouho si jej ponecháte. Katetr zajišťuje několik funkcí, mimo jiné:⁵



Zajistí účinný odvod moči.

CO ČEKAT PO NÁVRATU DOMŮ

Máte-li jakékoli dotazy nebo pochybnosti ohledně svého zotavování, obraťte se na svého lékaře. Dokáže vám po ošetření poradit, jak nejlépe zajistit bezproblémovou rekonvalescenci. Váš lékař vás také seznámí s pokyny, kterými se budete po návratu domů řídit. Mezi obvyklá pravidla patří:



Dodržujte pitný režim. Pokud nemáte zdravotní kontraindikace, vypijte alespoň 2 litry tekutin (např. neperlivá voda, čaj, ovocná šťáva) a omezte konzumaci alkoholu.



Několik týdnů se vyhněte namáhavým činnostem, např. jízdě na kole, běhu, zvedání těžkých břemen, tenisu.



Dbejte na pravidelnou a měkkou stolicí, protože silné tlačení při stolici může vést ke krvácení. Pokud trpíte chronickou zácpou, poraďte se se svým lékařem.



Po několik týdnů si odepřete horké koupele, saunu, termální koupele, používání termofořů nebo nahřívacích polštářků na bříše.



Pokud si všimnete krve v moči, pijte více tekutin. Pokud krvácení přetrvává nebo máte potíže s močením, vyhledejte urologa.



Několik dnů po vyjmutí katetru můžete pociťovat pálení, potíže s močením či zvýšené nucení na močení. Časté je dráždění při močení (malé množství moči, náhlé nucení). Účinky terapie se dostaví v průběhu 3 měsíců.



Klinická data prokazují, že léčba vodní párou zachovává sexuální funkci. Svou individuální zdravotní situaci vždy konzultujte se svým lékařem.^{3,10}

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Jak rychle zaznamenám zlepšení?

- Většina pacientů pociťuje úlevu od symptomů do 3 měsíců po zákroku a většina pacientů se k běžným činnostem vrací během několika dní.^{6,7} Individuální zkušenost s nástupem účinku se může lišit.

Jak dlouho budu muset být v nemocnici?

- Doba zotavení se může individuálně lišit, ale pobyt v nemocnici přes noc je nepravděpodobný. Pacienti ošetření pomocí terapie vodní párou odcházejí obvykle domů ještě v den provedení výkonu.⁸

Budu muset po provedení léčby vodní párou dále užívat léky na prostatu?

- Jakoukoli změnu dávkování stávajících léků doporučujeme konzultovat s vaším lékařem.⁹

Může léčba vodní párou způsobit erektilní dysfunkci?

- Klinické studie potvrzují, že léčba vodní párou zachovává sexuální funkci. V pětileté studii nebyly hlášeny žádné případy erektilní dysfunkce související s použitím přístroje nebo s výkonem. Je normální, že zprvu v ejakulátu můžete objevit trochu krve, a ustálení situace může trvat nějakou dobu. O své individuální zdravotní situaci byste se měl vždy poradit se svým lékařem.^{3,6,10}

Jak dlouho výsledky léčby vydrží?

- Výzkumy ukazují, že léčba pomocí terapie vodní párou přináší významnou a trvalou úlevu od příznaků benigní hyperplazie prostaty, která trvá nejméně 5 let po výkonu.³